

ALMINDELIGE KØSBETINGELSER

Dette websted ("webstedet"), der er hostet af Ortho-Clinical Diagnostics, Inc. ("Ortho"), angiver de her gængs almindelige betingelser gældende for den købsordre (herunder eventuelle vedhæftede filer, der følger med, "Købsordren"), der er blevet sendt (via fax, e-mail eller på anden måde) til dig ("Leverandøren") af Ortho eller en virksomhed tilknyttet Ortho som anført i Købsordren ("Køberen"). Henviſning til tilknyttede virksomheder i disse almindelige betingelser betyder: (i) for så vidt angår Leverandøren, enhver enhed, der direkte eller indirekte kontrollerer, kontrolleres af eller er under fælles kontrol med en sådan enhed (kontrol i forhold til Leverandøren betyder direkte eller indirekte ejerskab af eller interesse i mindst halvtreds procent (50%) af Leverandøren, enten gennem ejerskab til Leverandørens aktiekapital, stemmeret, medlemsinteresser eller på anden måde eller beføjelsen til at bestemme over Leverandørens ledelse og politikker), og (ii), for så vidt angår Køberen, Ortho-Clinical Diagnostics Bermuda Co. Ltd., et Bermuda-fritaget selskab med begrænset ansvar, og dets majoritetsejede datterselskaber ("Tilknyttede Selskaber"). Uanset eventuelle tidligere handelsforbindelser mellem Køberen og Leverandøren afgives Købsordren udtrykkeligt på - og Køberen begrænser udtrykkeligt Leverandørens levering af alle varer eller tjenester, der er anført i Købsordren, til - de almindelige betingelser i Aftalen (som defineret nedenfor).

Ved at acceptere Købsordren og/eller påbegynde opfyldelsen, forsendelsen af varer eller ydelsen af tjenester (eller foretage nogen leverance, der følger heraf) i forbindelse med Købsordren anerkender leverandøren, at leverandøren har læst, forstår og accepterer at være bundet af de almindelige betingelser, der er angivet i Aftalen. Hvis Leverandøren har indsigelser mod de pågældende almindelige betingelser, skal Leverandøren a) underrette Køberen skriftligt inden tre (3) dage efter modtagelsen af Købsordren og b) tilbageholde godkendelse af Købsordren og ikke påbegynde opfyldelsen, forsendelsen af varer eller ydelsen af tjenester (eller foretage nogen leverance, der følger heraf) i forbindelse med Købsordren, indtil/medmindre den pågældende indsigelse er afgjort skriftligt og underskrevet af Køberen og Leverandøren.

Webstedet bør ikke forsynes med bogmærke, idet disse almindelige betingelser, er konkrete for Købsordren og til enhver tid kan ændres af Køberen. Reviderede almindelige betingelser vil blive offentliggjort på webstedet og vil i givet fald være umiddelbart gældende for købsordrer, der derefter afgives. **Leverandøren bør læse de almindelige betingelser, der gælder for hver efterfølgende afgivet købsordre, som Leverandøren modtager, idet Leverandøren ved at acceptere Købsordren og/eller påbegynde opfyldelsen, forsendelsen af varer eller ydelsen af tjenester (eller foretage nogen leverance, der følger heraf), efter at en revideret udgave af de almindelige betingelser er lagt på webstedet, vil blive anset for at have accepteret den reviderede udgave.**

- 1. Hele Aftalen - ændringer.** a) Det er Køberens og Leverandørens gensidige ønske og hensigt at skabe sikkerhed med hensyn til deres respektive rettigheder og retsmidler mod hinanden ved at definere omfanget af deres gensidige tilsagn. I overensstemmelse hermed indeholder Købsordren og den underskrevne aftale mellem Køberen eller den virksomhed, der er tilknyttet Køberen, og Leverandøren eller den virksomhed, der er tilknyttet Leverandøren, (i), som er i kraft på det tidspunkt, da Købsordren afgives, (ii) som indeholder en bestemmelse om, at den underskrevne aftale udgør hele aftalen mellem parterne med hensyn til dens emne, og (iii) i henhold til hvilken Købsordren er afgivet på grundlag af emnet for Købsordren eller en erklæring i Købsordren, der udtrykkeligt identificerer en sådan underskrevet aftale (f.eks. leveringsaftale eller serviceaftale), eller hvis der ikke findes en sådan underskrevet aftale, Købsordren og nærværende almindelige

betingelser (i begge tilfælde "Aftalen") 1) hele aftalen mellem Køberen og Leverandøren med hensyn til emnet for Købsordren og inkorporerer alle erklæringer, garantier, overenskomster, forpligtelser og forståelser, som Køberen og Leverandøren har baseret sig på, og ingen af parterne afgiver andre erklæringer, garantier eller påtager sig overenskomster, forpligtelser eller forståelser, og 2) erstatter alle tidligere skriftlige eller mundtlige erklæringer, garantier, overenskomster, forpligtelser og forståelser mellem Køberen og Leverandøren, herunder alle vilkår i et overslag, et tilbud eller et lignende dokument med hensyn til emnet for Købsordren.

b) Ingen ændring, tilføjelse eller ophævelse af betingelser i Købsordren eller i nærværende skal være gældende, ligesom ingen yderligere eller ændrede vilkår eller betingelser, uanset om de er angivet i en faktura, bekræftelse, accept, shrink-wrap-licens, klik-wrap-licens, online brugsbetingelser eller tjeneste eller andre steder, eller i henhold til en kutyme, handelsbrug eller Køberens accept af varer eller tjenester, være gældende, medmindre de er anført i en skrivelse, der er underskrevet af Køberen og Leverandøren.

2. **Meddelelser.** Alle meddelelser vedrørende Købsordren skal for at være gældende stiles til Køberens repræsentant, hvis de er fra Leverandøren til Køberen, og til Leverandørens repræsentant, hvis de er fra Køberen til Leverandøren, som anført i Købsordren eller i øvrigt som meddelt den anden part skriftligt. Alle meddelelser, der transmitteres via fax eller elektronisk (f.eks. via internettet (herunder f.eks. EDI, cXML, e-mail)) a) betragtes som en "skrivelse" eller "skriftligt", b) anses for "underskrevet", hvis der er påført en underskrift, der er gyldig i overensstemmelse med den lov, der finder anvendelse (herunder en gyldig elektronisk signatur), og (c) vil udgøre en "original", når de udskrives. Meddelelser, der tilvejebringes som bevis på papir, vil være tilladt i samme omfang og på samme vilkår som andre forretningsmæssige optegnelser, der er oprettet og foreligger i form af dokumenter, og tilladeligheden kan ikke bestrides på grundlag af, at meddelelsen ikke er oprettet eller foreligger i form af et dokument.
3. **Varer og tjenesteydelser angivet i Købsordren.** Leverandøren skal a) levere Køberen de varer og tjenesteydelser, der er anført i Købsordren, b) holde Køberen underrettet om Købsordrens status, c) tillade Køberen eller dennes repræsentanter regelmæssigt og med rimeligt varsel at gennemgå og iagttage Leverandørens fremskridt ifølge eller præstationer i forbindelse med Købsordren og d) til Køberen afgive de beretninger, som er passende i forhold til arten af de varer og tjenesteydelser, der er anført i Købsordren, og som Køberen med rimelighed måtte anmode om fra tid til anden.
4. **Undersøgelse.** Alle varer og leverancer underkastes Køberens endelige gennemgang, undersøgelse, afprøvning og godkendelse, uanset betaling eller indledningsvis undersøgelse. Endelig undersøgelse vil blive foretaget af Køberen inden rimelig tid efter modtagelsen af varer eller leverancer. Ingen undladelse af at afgive en reklamation på tidspunktet for den pågældende gennemgang, undersøgelse og/eller prøvning udgør et afkald fra Køberens side af rettigheder eller retsmidler i forhold til varerne eller leverancerne.
5. **Ikke-overensstemmende varer eller tjenesteydelser, forsinket levering, udskiftning af personale, ændringer i fremstillingsmåde eller materialer, ændringer i kontrol.** a) Køberen forbeholder sig ret til at afvise varer eller tjenesteydelser og at annullere hele eller en del af Købsordren, hvis Leverandøren eller varer eller tjenesteydelser, som Leverandøren har leveret til Køberen, ikke er i overensstemmelse med alle gældende industristandarder eller -praksis, gældende specifikationer, tegninger, prøver, beskrivelser eller andre lignende kriterier i

Købsordren, eller som på anden måde er stillet til rådighed for Leverandøren af Køberen ("Specifikationerne") eller betingelser, der er anført i Købsordren og i nærværende. Accept af en del af forsendelsen af varer eller en del af tjenesteydelserne forpligter ikke Køberen til at acceptere ikke-overensstemmende varer eller ikke-overensstemmende tjenesteydelser, der samtidig leveres af Leverandøren, eller berøver Køberen retten til at afvise tidligere eller fremtidig ikke-overensstemmende varer eller tjenesteydelser. Køberen kan, hvis Køberen afviser ikke-overensstemmende varer, returnere varerne til Leverandøren for Leverandørens regning for transport begge veje, og Leverandøren kan ikke levere Køberen erstatnings- eller substitutionsvarer for de afviste varer, medmindre dette er godkendt af Køberen.

b) Leveringen af varer og tjenesteydelser skal nøje overholde leveringsdatoen eller leveringsplanen, hvis Køberen har givet Leverandøren en sådan. Hvis det på noget tidspunkt ser ud til, at Leverandøren ikke vil kunne overholde leveringsdatoen eller leveringsplanen, skal Leverandøren straks skriftligt underrette Køberen om grundene til forsinkelsen og dennes forventede varighed. Hvis Køberen anmoder om det, skal Leverandøren levere de forsinkede varer på en sådan måde, at forsinkelse undgås eller minimeres i videst muligt omfang, herunder ved omdirigering af en forsendelse, hvis det er hensigtsmæssigt, og ved brug af en særligt antaget vognmand eller luftfragt, og de ekstra omkostninger skal afholdes af Leverandøren.

c) Med hensyn til personale, som Leverandøren har udpeget til at levere varer eller tjenesteydelser til Køberen, forbeholder Køberen sig ret til på ethvert lovligt grundlag at anmode om fjernelse eller omplacering af dette personale, hvilken ret ikke fritager Leverandøren for dennes ansvar i forhold til Købsordren. Leverandøren skal snarest muligt derefter sørge for erstatningspersonale, der er tilfredsstillende for Køberen. Leverandøren må dog ikke lade nogen stilling(er) være uden bemanding, der er acceptabel for Køberen, i nogen periode(r), hvori udskiftning overvejes.

d) Leverandøren skal straks underrette Køberen om væsentlige ændringer i fremstillingsprocessen eller de nødvendige materialer til at producere varer eller leverancer i henhold til enhver købsordre. Ændringerne må ikke gennemføres, før Leverandøren har modtaget skriftlig tiltrædelse fra Køberens side.

e) Leverandøren skal give Køberen mindst 21 dages forudgående skriftligt varsel i tilfælde af, at Leverandøren eller en anden foreslår at indgå i en transaktion med tredjepart i forbindelse med overdragelse eller salg af alle eller i det væsentlige alle Leverandørens aktiviteter, der angår Aftalen eller produktionen af varer eller tjenesteydelser i henhold til en Købsordre, eller i tilfælde af Leverandørens fusion, sammenlægning, ændring i kontrollen eller anden tilsvarende transaktion med en anden person eller enhed.

f) Uanset ovenstående kan Køberen annullere Købsordren og gøre andre retsmidler, der står til rådighed ifølge loven, gældende, herunder dækningskøb og krav om erstatning af accessoriske tab og følgetab fra Leverandøren, hvis Leverandøren eller varer eller tjenesteydelser, som Leverandøren leverer til Køberen, ikke er i overensstemmelse med Købsordren og nærværende almindelige betingelser, herunder i tilfælde af levering af varer eller tjenesteydelser, der ikke strengt overholder Specifikationerne eller leveringsdatoen eller leveringsplanen, hvis Køberen har givet Leverandøren sådanne.

- 6. Annullering.** Uanset Køberens andre rettigheder ifølge Aftalen eller de almindelige betingelser kan Køberen til enhver tid og af enhver årsag annullere Købsordren efter skriftlig meddelelse til Leverandøren. I tilfælde af annullering skal Leverandøren efterkomme alle forskrifter, som Køberen giver i den pågældende meddelelse med hensyn til varerne og tjenesteydelserne ifølge Købsordren, og indstille al anden forsendelse og levering af varer og tjenesteydelser i forbindelse med Købsordren. Inden for 45 dage fra annulleringens ikrafttræden skal Leverandøren give Køberen alt materiale, alle tegninger, alt igangværende arbejde og samudviklet intellektuel ejendomsret (som afsluttet eller ikke-afsluttet på det stede, hvorpå det befinder sig på datoen for annulleringen) og sende en faktura til Køberen for alle varer og tjenesteydelser, som Leverandøren har leveret, og som er accepteret af Køberen i overensstemmelse med Købsordren før annulleringen, men kun for så vidt angår varer eller tjenesteydelser, for hvilke Leverandøren ikke allerede har sendt en faktura til Køberen. Køberen accepterer at betale alle ubestridte beløb i overensstemmelse med Købsordren og de almindelige betingelser. Køberen hæfter under ingen omstændigheder for beløb, der i alt er større end det mindste beløb af a) det samlede beløb, der skulle have været betalt ifølge Købsordren, eller b) værdien af det arbejde, som Leverandøren har udført i overensstemmelse med Købsordren før annulleringen.
- 7. Faktura.** Medmindre Køberen giver Leverandøren meddelelse om andet, skal Leverandøren udstede en særskilt faktura for hver forsendelse af varer leveret af Leverandøren og for hver gruppe af afsluttede tjenesteydelser. Leverandøren kan ikke udstede fakturaer, før varerne eller ydelserne er leveret til Køberen. Forfaldsdatoer for betaling, herunder eventuelle rabatperioder, vil blive beregnet fra den dato, fakturaen modtages af Køberen, til den dato, da Køberens check bliver sendt (eller betaling på anden måde overføres af Køberen). Leverandørfakturaer skal indsendes via købers Ariba Network portal. Køberen kan særskilt give Leverandøren tilladelse til at indsende PDF-fakturaer e-mailet til APIInvoices-NA@orthoclinicaldiagnostics.com. Alle fakturaer indsendt af Leverandøren skal indeholde a) Købsordrens nummer, b) en beskrivelse af leverede varer og/eller tjenesteydelser, c) nærmere oplysninger og dokumentation vedrørende rejser og udlæg for udgifter, der er godkendt af Køberen, og d) en detaljeret beskrivelse af antallet af arbejdstimer og betaling pr. time, hvis ydelserne leveres på grundlag af medgået tid og materialer. Leverandøren skal tilsende Køberen fakturaer straks og under alle omstændigheder senest 12 måneder efter leveringen af varerne eller tjenesteydelserne (herunder software eller andre projektleverancer) til Køberen. Køberen kan afvise fakturaer, der tilsendes Køberen mere end 12 måneder, efter at Leverandøren leverede varerne eller tjenesteydelserne, og Køberen er ikke forpligtet til at betale beløb, der ikke er korrekt faktureret inden for 12 måneder, efter at varerne eller ydelserne er leveret, herunder tillægsomkostninger eller afgifter, der ellers ville være blevet tilbagebetalt, i overensstemmelse med Købsordren.
- 8. Betalinger.** Medmindre Køberen oplyser Leverandøren om andet, er betalingsbetingelserne 60 dage netto efter Køberens modtagelse af en ubestridt faktura. Køber kan tilbageholde betaling af beløb, som Køberen anfægter på loyal måde. Bortset fra de beløb, der udtrykkeligt er angivet i Købsordren, er Køberen ikke forpligtet til at betale nogle a) andre omkostninger, herunder omkostninger for levering, dele eller tjenesteydelser eller b) Leverandørens udgifter eller tillæg til Leverandørens udgifter.
- 9. Garanti.** a) Uanset enhver anden erklæring, garanti eller aftale om det modsatte, erklærer og garanterer Leverandøren ubetinget følgende: (i) de varer og tjenesteydelser, der leveres i henhold til Købsordren, vil være af handelskvalitet, være i overensstemmelse med gældende standarder og praksis i branchen og Specifikationerne, være egnede til Køberens påtænkte anvendelser og

formål i forbindelse med sædvanlig drift af Køberens virksomhed og være fri for mangler med hensyn design, materialer og forarbejdning, (ii) alle tjenesteydelser, som Leverandøren leverer, vil blive leveret af personale, der er rimeligt kvalificeret og uddannet i udførelsen af tjenesteydelserne og på en håndværksmæssigt korrekt og professionel måde, (iii) al dokumentation, som Leverandøren forsyner Købereren med, vil opfylde rimelige standarder for klarhed og detaljeringsgrad, (iv) Leverandøren, de varer og tjenesteydelser, der leveres til Købereren, samt Køberens brug af dem vil ikke krænke nogens immaterielle rettigheder, herunder nogens fortrolige oplysninger, forretningshemmeligheder, ophavsrettigheder eller patenter, (v) Leverandøren er i øjeblikket ikke forpligtet over for nogen, og Leverandøren vil heller ikke påtage sig nogen forpligtelse over for nogen, som ville kunne gribe ind i Leverandørens levering af de varer eller tjenesteydelser, der er anført i Købsordren, og (vi) Leverandøren vil overholde, og de varer og tjenesteydelser, som Leverandøren leverer, vil være i overensstemmelse med alle nationale og europæiske regler, love, forordninger og bestemmelser, herunder dem, der vedrører miljø, sikkerhed og sundhed, arbejdsmiljø, montage og levering af varerne, overholdelse af god fremstillingspraksis, International Standards Organization Rules 9000 ff. og alle tilladelser, licenser og certificeringer, som Leverandøren er forpligtet til at have.

b) Hvis Leverandøren, de varer og tjenesteydelser, der leveres til Købereren, eller Køberens brug af dem krænker nogens immaterielle rettigheder, herunder nogens fortrolige oplysninger, forretningshemmeligheder, ophavsrettigheder eller patenter, eller salget eller brugen af de pågældende varer eller tjenesteydelser forbydes, skal Leverandøren for egen regning og efter eget valg enten skaffe Købereren ret til fortsat at anvende varerne eller tjenesteydelserne, ombytte varerne eller tjenesteydelserne med tilsvarende ikke-krænkende varer eller tjenesteydelser eller ændre varerne eller tjenesteydelserne, så de kommer til at svare til ikke-krænkende varer eller tjenesteydelser. Det foregående kan dog ikke fortolkes som en begrænsning eller udelukkelse af andre krav eller retsmidler, som Køberer vil kunne gøre gældende.

c) Alle erklæringer og garantier skal gælde for Købereren, dennes kunder og brugerne af varerne eller tjenesteydelserne eller de produkter, hvori de pågældende varer eller tjenesteydelser vil kunne indgå. Alle tredjepartsgarantier og -erklæringer, der opnås af eller gælder for Leverandøren i forbindelse med varer og tjenesteydelser anført i Købsordren, anses hermed yderligere at være givet til bedste for Købereren og dennes tilknyttede virksomheder og deres brugere og kunder. Intet i denne bestemmelse kan fortolkes som en begrænsning af nogen art af Leverandørens andre garantier over for Købereren.

10. Erstatning. Med forbehold for Køberens andre rettigheder eller retsmidler i henhold til Købsordren accepterer Leverandøren at godtgøre og skadesløsholde Købereren, Køberens tilknyttede virksomheder (og dens og deres respektive ledere, personale og agenter) for alle tab, krav, forpligtelser, skader og udgifter, herunder uden begrænsning rimelige advokathonorarer, (samlet betegnet "Krav") i forbindelse med, eller som udspringer af, følgende: a) enhver uagtsom eller forsætlig forsømmelse fra Leverandørens, Leverandørens personales, agents, konsulenters eller underleverandørers side, eller (ii) Leverandørens (herunder Leverandørens personales, agents, konsulenters eller underleverandørers) tilsidesættelse og nogen bestemmelse i Købsordren eller nærværende almindelige betingelser.

11. Begrænsning af ansvar. HVERKEN KØBEREN ELLER VIRKSOMHEDER TILKNYTTET KØBEREN ER UNDER NOGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIGE FOR FØLGESKADER, INDIREKTE, INADÆKVATE, PØNALE, GENTAGNE ELLER

HÆNDELIGE SKADER ELLER TABT FORTJENESTE, UANSET OM DE KUNNE FORUDSES ELLER EJ, ELLER RENTER FORUD FOR DOM ELLER ADVOKATSALÆRER ELLER OMKOSTNINGER BASERET PÅ KRAV FRA LEVERANDØREN ELLER NOGEN ANDEN SOM FØLGE AF TILSIDESÆTTELSE ELLER MISLIGHOLDELSE AF UDTRYKKELIG ELLER STILTIENDE GARANTI, KONTRAKTBRUD, VILDLEDNING, FORSØMMELSE, DIREKTE ERSTATNINGSANSVAR, MANGEL PÅ MIDDEL TIL AT NÅ SIT GRUNDLÆGGENDE FORMÅL ELLER PÅ ANDEN MÅDE. UANSET FORM (F.EKS. KONTRAKT, ERSTATNING UDEN FOR KONTRAKT ELLER ANDET), UNDER HVILKEN EN ERSTATNINGSSAG MÅTTE BLIVE INDBRAGT FOR DOMSTOLENE, KAN ELLER VIRKSOMHEDER TILKNYTTET KØBEREN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER BLIVE ERSTATNINGSANSVARLIGE FOR SKADER ELLER TAB, DER SAMLET OVERSTIGER DET STØRSTE BELØB AF a) DET BELØB, SOM KØBEREN SKYLDER IFØLGE KØBSORDREN, MEN SOM IKKE ALLEREDE ER BETALT TIL LEVERANDØREN FOR VARER ELLER TJENESTER FRA LEVERANDØREN I OVERENSSTEMMELSE MED KØBSORDREN OG NÆRVÆRENDE ALMINDELIGE BETINGELSER ELLER (b) DKK 7,000. DETTE AFSNIT FINDER IKKE ANVENDELSE ALENE I DET TILFÆLDE OG I DET OMFANG GÆLDENDE LOV SPECIFIKT KRÆVER ANSVAR TRODS OVENSTÅENDE ANSVARFRASKRIVELSE, UDELUKKELSE OG BEGRÆNSNING.

12. **Forsikring.** For den periode, der begynder, når Leverandøren accepterer Købsordren og/eller påbegynder opfyldelsen, afsender varer eller præsterer tjenesteydelser (eller foretager en leverance i tilknytning hertil) i forbindelse med Købsordren og slutter mindst 4 år efter, at Leverandøren opfylder Købsordren fuldstændigt eller Købsordren annulleres af Køberen, skal Leverandøren for egen regning hos et velrenommeret forsikringsselskab (og give skriftligt(e) forsikringsbevis(er) til Køberen, hvis og når der anmodes om det) opretholde rimelig og sædvanlig forsikringsdækning, herunder bl.a. a) lovpligtig arbejdsskadedækning og, når det kræves af lovgivningen i den gældende jurisdiktion, eller en arbejdsulykkesforsikring, når det kræves af og i overensstemmelse med gældende regler, regulering, kollektiv overenskomst eller ansættelseskontrakt, b) generel erhvervsansvarsforsikring omfattende dækning af produktansvar for et mindstebeløb på DKK 35.000.000 pr. forsikringsbegivenhed for krav vedrørende tab, omkostninger og udgifter, der udspringer af eller vedrører Leverandørens tilvejebringelse af varer, leverancer og/eller tjenesteydelser ifølge Købsordren, c) bilansvarsforsikring for et beløb på mindst DKK 14.000.000 pr. forsikringsbegivenhed, d) overskydende eller paraplyansvar for et beløb på mindst DKK 35.000.000 pr. forsikringsbegivenhed/samlet over arbejdsgiveransvar, bilansvarsforsikring og generel erhvervsansvarsforsikring, e) (i) hvis leverandør af it, software eller behandler af OCD data/information: teknologi E&O på mindst DKK 35.000.000, (ii) hvis tjenesteyder: Erhvervsansvar (E&O) på mindst DKK 35.000.000, (iii) hvis part, der håndterer eller arbejder med stoffer, der kan give anledning til en forureningsbegivenhed: Miljø/forureningsansvar på mindst DKK 35.000.000, eller (iv) hvis part, der håndterer OCD-aktiver, bl.a. penge, checks, bankoverførsler, hård valuta osv.: kriminalitets-/bedrageri-/ledelsesforsikring på mindst DKK 35.000.000. Den generelle erhvervsansvarsforsikring skal indeholde verdensomspændende dækning og omfatte Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen samt dennes bestyrelser, ledere og medarbejdere som supplerende navngivne sikrede. Forsikringsbeviset(erne) skal omfatte forsikringsselskabets eller Leverandørens og forsikringspolicens indforståelse med at give Køberen skriftlig meddelelse mindst 30 dage før datoen for opsigelse, bortfald eller væsentlig ændring af policen, skal vise beløbene for eventuelle

selvrisici og skal indeholde en afståelse af subrogation til fordel for Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen og deres bestyrelser, ledere og medarbejdere.

13. Rettigheder til opfindelser, ophavsrettigheder. a) Køberen skal være enejer af alle leverancer produceret af Leverandøren i forbindelse med eller under udførelsen af Købsordren, værker baseret på eller afledt af de pågældende leverancer ("Derivater") samt ideer, koncepter, opfindelser eller teknikker, som Leverandøren måtte udarbejde eller første gang anvende i praksis i forbindelse med eller under udførelsen af Købsordren ("Leverancekoncepter") (leverancerne, Derivater, og Leverancekoncepter benævnes samlet "Købermaterialer") og alle immaterielle rettigheder til disse, herunder patenter, ophavsrettigheder, forretningshemmeligheder, varemærker, droit moral og lignende rettigheder af enhver art i henhold til lov givet af enhver statslig myndighed (kollektivt, "Intellektuelle Ejendomsrettigheder").

b) (i) Alle Købermaterialer, der kan registreres som ophavsrettigheder, og som er skabt af Leverandøren i forbindelse med eller under udførelsen af Købsordren, skal betragtes som et "værk skabt i værksleje" for Køberen, (ii) Køberen anses for ophavsmand til Købermaterialer i forhold til ophavsretten, og (iii) alle verdensomspændende rettigheder, ejendomsretten til og interesserne i værket tilhører Køberen som den part, der særligt har bestilt værket, i hvert enkelt tilfælde med undtagelse af i det omfang, (x) dette ikke er tilladt i henhold til gældende lov, eller (y) betegnelsen af Købermaterialer som et "værk skabt i værksleje" ville etablere et ansættelsesforhold ifølge gældende lovgivning mellem Køberen og Leverandøren.

c) I det omfang Købermaterialer ikke er "skabt i værksleje", eller i det omfang, Køberen ikke på anden måde erhverver ejendomsret til ophavsrettigheder, og med hensyn til alle andre immaterielle rettigheder, overdrager Leverandøren hermed uigenkaldeligt uden yderligere vederlag til Køberen, og Leverandøren skal sørge for, at Leverandørens medarbejdere uigenkaldeligt til Køberen overdrager alle rettigheder og adkomster til og interesser i og til Købermaterialer og alle immaterielle rettigheder i disse og herunder retten til at håndhæve, søge erstatning og modtage anden godtgørelse fra andre for enhver fortidig, nutidig og fremtidig krænkelse, udtynding, uretmæssig tilegnelse eller anden krænkelse af eller konflikt med nogen af disse immaterielle rettigheder. I det omfang en sådan overdragelse af rettigheder og ejendomsret er ugyldig, eller nogen af de foregående rettigheder, herunder såkaldte "moralske rettigheder" eller "droit moral," måtte være uoverdragelige, lover Leverandøren at give afkald på og ikke at udøve sådanne rettigheder, og hvis et sådant afkald og sådan aftale anses for ugyldig, at give Køberen og ordre den eksklusive, overdragelse, vedvarende, uopsigelige, verdensomspændende og royaltyfri ret til at lave, bruge, markedsføre, ændre, distribuere, overføre, kopiere, sælge, praktisere og udbyde til salg og importere Købermaterialer og enhver proces, teknologi, software, artikel, udstyr, systemenhed, produkt eller komponentdel, der er omfattet af Leverancekonceptet eller et krav på et patent i nogen del af Leverancekonceptet. På Køberens anmodning skal Leverandøren udfærdige ethvert dokument, eller sørge for udfærdigelse af ethvert dokument, herunder fra enhver ansat eller entreprenør, der vil kunne være egnet til at overdrage rettighederne til Køberen i henhold til dette afsnit eller fuldstændiggøre de pågældende rettigheder i Køberens navn. Hvis Leverandøren ikke gennemfører en overdragelse i overensstemmelse med dette afsnit inden femten kalenderdage efter anmodning fra Køberen, udpeger Leverandøren hermed Køberen som Leverandørens faktiske befuldmægtigede med det ene formål at gennemføre den pågældende overdragelse på vegne af Leverandøren til Køberen, og Leverandøren accepterer at være bundet heraf.

d) Leverandøren skal på forsiden af alt materiale udarbejdet til Køberen anbringe en meddelelse om ophavsret, som identificerer Køberen og udgivelsesåret i læselig form. Leverandøren skal forsyne Køberen med alle relevante eller nødvendige konstruktionstegninger, kildekoder og andre dokumenter med nærmere angivelse af de immaterielle rettigheder, der findes med hensyn til Købermaterialer. Undtagen i forbindelse med leverancen af varerne eller tjenesteydelserne til Køberen i henhold til Købsordren må Leverandøren ikke benytte nogen immaterielle rettigheder med hensyn til Købermaterialer på nogen måde eller af nogen årsag. Uden at det foregående herved begrænses, accepterer Leverandøren, at hverken leverandør eller nogen af dennes tilknyttede virksomheder må sælge eller distribuere eller tillade nogen tredjeparts salg eller distribution af varer eller tjenesteydelser ved hjælp af immaterielle rettigheder med hensyn til Købermaterialerne til nogen anden end Køberen.

14. Software. Hvis de varer, der er anført i Købsordren, omfatter software (herunder i henhold til en software-as-a-service), tilhørende dokumentation og/eller opdateringer hertil (samlet betegnet "Software") gælder følgende betingelser:

a) Leverandøren bevarer alle immaterielle rettigheder i og til Softwaren. Leverandøren giver hermed Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen en vedvarende (medmindre den på anden måde er begrænset i Købsordren til en bestemt varighed), verdensomspændende, ikke-eksklusiv licens til at bruge Softwaren til erhvervmæssige formål for Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen. Hvis Købsordren begrænser Softwaren til brug for et bestemt antal brugere, kan Køberen fra tid til anden erstatte en bruger med en anden bruger, forudsat at det på dette tidspunkt værende antal brugere, der anvender Softwaren, ikke overstiger det pågældende antal. Hvis Leverandøren konstaterer, at Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen har overskredet rettighederne til Softwaren ifølge Købsordren gennem øget brug, der ellers er i overensstemmelse med disse almindelige betingelser, skal Leverandøren straks underrette Køberen skriftligt om den overskydende brug, og Køberen skal derefter omgående eliminere den overskydende brug. Hvis Køberen ikke eliminerer den overskydende brug, er Leverandørens eneste beføjelse at fakturere Køberen forholdsmæssigt for den overskydende brug på grundlag af de priser, der er angivet i Købsordren.

b) Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen kan (i) tage et rimeligt antal sikkerhedskopier eller arkivere kopier af den Software, som Leverandøren har leveret, og (ii) at tillade en eller flere tredjeparter at udøve de rettigheder, der er indrømmet Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen ifølge nærværende, på betingelse af, at den pågældende tredjepart kun må bruge Softwaren til at levere varer til eller udføre tjenesteydelser for Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen. Medmindre det udtrykkeligt er tilladt ifølge nærværende, må Køberen og virksomheder tilknyttet Køberen (i) ikke foretage lave reverse engineering, dekompile eller på anden måde afsløre kildekoden til Softwaren, (ii) ikke fjerne nogen meddelelser om ophavsret, varemærker eller andre enerettigheder i Softwaren og (ii) ikke reproducere sådanne meddelelser på nogen kopier af Softwaren. Leverandøren skal levere Softwaren elektronisk, således at ingen fysiske medier overgår til Køber.

15. Kontrakter med det offentlige. Leverandøren erklærer, at den pris, der tages, ikke overstiger noget prisloft, der måtte være etableret af et offentligt organ. Hvis Leverandøren modtager meddelelse om, at de tjenesteydelser eller varer, der er omfattet af Købsordren, bestilles af Køberen på baggrund af en kontrakt med det offentlige, er Leverandøren enig i, at love og regler, der gælder for Køberen som entreprenør for det offentlige, accepteres og er bindende for

Leverandøren i det omfang, det kræves ifølge lov eller bestemmelserne i kontrakten med det offentlige.

16. **Force majeure.** Leverandørens henholdsvis Køberens forsinkelse eller manglende opfyldelse anses ikke for misligholdelse i det omfang, dette følger af årsager, som parten ikke er herre over, herunder uden begrænsning strejker, krige, brande, terrorhandlinger eller naturkatastrofer som oversvømmelser og jordskælv. I tilfælde af en sådan hændelse eller tilstand skal den part, hvis ydelse det er ansvarsfrit at præstere for sent eller ikke at præstere ifølge nærværende, straks underrette den anden part herom og udfolde samvittighedsfulde bestræbelser på at opfylde, så snart parten har lejlighed til det. Hvis Leverandøren opfylder for sent eller undlader at opfylde i henhold til nærværende, kan Køberen annullere Købsordren, og Leverandøren accepterer at yde Køberen bistand og nødvendige oplysninger, således af Køberen kan producere, få produceret eller på anden måde skaffe erstatningsvarer og -tjenesteydelser.
17. **Leveringsbetingelser.** Medmindre Køberen oplyser andet over for Leverandøren skal levering af varer ske FOB (Incoterms 2010) med hensyn til søtransport og FCA (Incoterms 2010) for så vidt angår andet end søtransport. Købers plads og alle beløb i Købsordren omfatter alle forsendelsesomkostninger dertil. Hvis Køberen og Leverandøren enes om, at varer skal sendes FOB afskibningssted, og Køberen ikke har angivet en rute, skal Leverandøren levere varerne på den mest økonomiske måde, der vil overholde den leveringsdato, Køberen har angivet over for Leverandøren. Leverandøren skal forsyne Køberen med en pakkeliste for alle forsendelser med henvisning til det relevante ordrenummer. Eventuelle konnossementer skal også henvise til det relevante ordrenummer.
18. **Transportansvar.** Når parterne er enige om, at levering ikke skal ske FOB eller FCA som nævnt i punkt 17, accepterer Leverandøren, at i alle tilfælde, hvor fragttregler for varer, der transporteres af en fragtfører, fastsætter en maksimal grænse for transportørens erstatningsansvar ved tab eller skade under forsendelse, hæfter Leverandøren over for Køberen for tab eller skade, der overstiger den pågældende maksimumgrænse.
19. **Fortrolighed, ingen omtale.** a) Leverandøren må ikke uden forudgående skriftlig tilladelse fra Køberen give anledning til nogen form for offentlig omtale (herunder gennem pressemeddelelser eller offentlige bekendtgørelser) eller bruge logoer, varemærker, servicemærker eller navne tilhørende Køberen eller virksomheder tilknyttet Køberen.

b) Leverandøren må ikke uden forudgående skriftlig tilladelse fra Køberen videregive Fortrolige Oplysninger (som defineret nedenfor) til nogen tredjepart eller bruge Fortrolige Oplysninger til andre formål end dem, der består i at levere Køberen de varer og/eller tjenesteydelser, der er angivet i Købsordren. "Fortrolige oplysninger" betyder alle oplysninger, der ikke allerede er offentligt tilgængelige eller uafhængigt udviklet eller fremstillet af Leverandøren vedrørende følgende: eksistensen af forholdet til Køberen, Køberens indkøbssystemer eller -praksis (herunder uden begrænsning beskrivelser af købte varer, købte mængder og betalte priser), arten af de leverede tjenesteydelser eller leverancer eller varer leveret i henhold til Købsordren eller data, design eller andre oplysninger vedrørende Køberen eller virksomheder tilknyttet Køberen eller disses virksomheder. Uanset ovenstående kan Leverandøren videregive Fortrolige Oplysninger (i) til de af Leverandørens medarbejdere, der har behov for at kende oplysningerne i forbindelse med Leverandørens opfyldelse af Købsordren, eller (ii) til at overholde gældende lov, retsafgørelser eller offentlige bestemmelser, i dette tilfælde dog på betingelse af, at Leverandøren før

videregivelse omgående giver meddelelse herom til Køberen med henblik på at give Køberen mulighed for at fremsætte sine bemærkninger hertil og til at søge forbud nedlagt eller lignende retsmiddel iværksat. Leverandøren lover, at Leverandøren vil træffe passende foranstaltninger ved instruks til, aftale med eller på anden måde i forhold til de af Leverandørens medarbejdere, som har fået adgang til Fortrolige Oplysninger, med henblik på at underrette dem om forpligtelserne ifølge nærværende. Der indrømmes eller underforstås ingen ret eller adkomst til, interesse i eller licens til Leverandøren vedrørende noget varemærke, patent, ophavsret eller anden immateriel rettighed gennem videregivelsen af Fortrolige Oplysninger i henhold til nærværende. Efter Køberens anmodning, der kan fremsættes til enhver tid, skal alle dokumenter og andet materiale, der indeholder Fortrolige Oplysninger, samt alle andre data, design eller andre oplysninger, der er givet til Leverandøren (og kopier heraf), returneres til Køberen eller destrueres som anvist af Køberen.

- 20. Køberens ejendom.** Alt værktøj og udstyr og alle materialer af enhver art, der er stillet til rådighed for Leverandøren eller er betalt af Køberen, og erstatninger herfor, samt ethvert materiale, der er fastgjort eller knyttet hertil, er og forbliver Køberens personlige ejendom og skal opbevares sikkert, separat og adskilt fra Leverandørens aktiver. Leverandøren må ikke erstatte Køberens aktiv med et andet og må ikke anvende det pågældende aktiv bortset fra til opfyldelse af Køberens indkøbsordrer. Aktivet besiddes, mens det er i Leverandørens varetægt eller under Leverandørens kontrol, på Leverandørens risiko, det skal af Leverandøren holdes forsikret på Leverandørens regning for et beløb svarende til genanskaffelsesprisen, således at erstatningen udbetales til Køberen, og skal kunne borttages efter Køberens skriftlige anmodning, i hvilket tilfælde Leverandøren skal forberede aktivet til forsendelse og skal tilbagelevere det til Køberen i samme stand, som Leverandøren oprindeligt modtog det bortset fra rimelig slitage.
- 21. Sikkerhedsdatablade.** Et relevant sikkerhedsdatablad og mærkning i overensstemmelse med lov eller bestemmelse, hvis det kræves ifølge disse, skal sendes forud eller ledsage enhver af Leverandørens forsendelser. Endvidere skal Leverandøren tilsende Køberen opdaterede sikkerhedsdatablade og mærkning i overensstemmelse med det, loven kræver. Alle beholdere med farligt gods (og alle dokumenter knyttet hertil) skal være forsynet med fremtrædende og passende advarsler. Leverandøren skal holde Køberens skadesløs i forhold til alle krav, procedurer, retssager, skader, omkostninger, udgifter og alle andre former for ansvar eller tab, som Køberen pådrager sig som følge af en tilsidesættelse af denne betingelse.
- 22. Miljø-, sikkerheds- og arbejdsmiljøforhold.** Leverandøren lover at udfolde forretningsmæssigt rimelige bestræbelser på at gennemføre en politik om miljømæssig ansvarlighed for sine produkter og processer, herunder, hvor dette er relevant, vedrørende forureningsforebyggelse og affaldsreduktion. Med hensyn til alle miljø-, sikkerheds- og arbejdsmiljøforhold vedrørende Leverandørens aktiviteter i forbindelse med leverancen af varer og/eller tjenesteydelser til Køberen, skal Leverandøren: a) overholde alle gældende love og regler udstedt af europæiske, nationale og/eller lokale myndigheder, b) underrette Køberen om enhver væsentlig negativ hændelse (f.eks. brande, eksplosioner, utilsigtede udledninger), der har potentialet til at påvirke kvaliteten af de varer og/eller tjenesteydelser, der skal leveres, c) omgående underrette Køberen om påstande om eller konstateringer af tilsidesættelser af gældende love eller regler, der har potentialet til at påvirke kvaliteten af de varer og/eller tjenesteydelser, der skal leveres, d) tillade Køberens repræsentanter at inspicere Leverandørens faciliteter, hvilke inspektioner skal finde sted på rimelige tidspunkter og med rimeligt varsel, og e) omgående gennemføre korrigerende foranstaltninger, som Køberen med rimelighed måtte forlange, herunder (uden begrænsning)

overholde rimelige og væsentlige elementer af det miljø-, sikkerheds- og arbejdsmiljømæssige program, som Køberen holder sig til i forbindelse med sine egne aktiviteter. Leverandøren skal give Køberen præcise oplysninger om ozonlagnedbrydende kemikalier, der anvendes i Leverandørens produkter eller processer, når det kræves ifølge gældende love og regler.

23. Regelloverholdelse. a) alle bestemmelser, erklæringer eller overenskomster, der kræves ifølge love eller bestemmelser, der skal indgå i kontrakten som følge af accept af Købsordren, der hermed gennem henvisning inkorporeres i nærværende almindelige betingelser, herunder bl.a. dem, der forbyder diskrimination af medarbejdere eller stillingsansøgere på grund af race, hudfarve, religion, køn eller national oprindelse eller fysisk eller psykisk handicap, og dem, der angår ansættelse af handicappede veteraner og veteraner fra Vietnam-tiden.

b) Leverandøren garanterer, at ingen vare, der leveres i henhold til denne købsordre er forfalsket eller misbranded og garanterer, at Leverandøren vil overholde alle gældende nationale og europæiske regler og forordninger, bl.a. reglerne om fødevarerhygiejne, om godkendelse og kontrol af lægemidler til brug for mennesker og dyr og om kosmetiske produkter, og at alle varer, der leveres og forsendes i henhold til Købsordren vil være i overensstemmelse med alle gældende nationale og europæiske regler og forordninger.

c) Ved fremstillingen af de varer eller leveringen af de tjenesteydelser, der er omhandlet i Købsordren, må Leverandøren kun beskæftige unge i overensstemmelse med følgende regler om beskæftigelse af unge mennesker:

(i) Alder, arbejdsmiljø – Der må ikke beskæftiges unge under 16 år. Der må ikke beskæftiges unge mellem 16 og 18 år, medmindre beskæftigelsen er i overensstemmelse med reglerne om sundhed, sikkerhed og moral i den internationale Arbejdsorganisations konvention 138 om mindstealder samt gældende love og bestemmelser

(ii) Timer – dage – Ingen unge under 18 år ("Unge") må arbejde mere end 8 timer om dagen og 40 timer om ugen, eller mere end seks dage om ugen

(iii) Love og bestemmelser – Ingen Unge må beskæftiges, medmindre beskæftigelsen er i overensstemmelse med alle gældende love og bestemmelser vedrørende alder, timer, aflønning, sundhed og sikkerhed, og

(iv) Leverandøren accepterer at underkaste sig periodiske overholdelseskontroller, der gennemføres af Køberen og/eller virksomheder tilknyttet Køberen og disses repræsentanter, foretage de nødvendige registreringer med henblik på at bevise overholdelse og afgive årlige certificeringer af overholdelse af ovenstående.

d) Hvis (i) en vare, der leveres i henhold til Købsordren, er fremstillet ved brug af menneskeblod, blodkomponenter, væv fra en levende eller afdød donor eller af materiale udvundet deraf (samlet betegnet "Væv"), eller (ii) en vare indeholder Væv, eller (iii) gennemførelse af leverancer, som ifølge Købsordren omfatter resultater genereret ved hjælp af Væv, garanterer og lover Leverandøren, at Vævet er blevet indhentet eller vil blive indhentet i henhold til et juridisk gyldigt informeret samtykke efter de almindelige regler om patienttilladelser i henhold til de regler, der er i kraft på tidspunktet for indhentelsen, og som er genstand for godkendelse af et institutionelt kontrolpanel, og Køberen eller virksomheder tilknyttet Køberen vil kunne

kontrollere den samtykkeerklæring, der anvendes i forbindelse med indhentelsen af Vævet, samt eventuelle efterfølgende revisioner af dette, mens Leverandøren alene er ansvarlig for indhentelsen af det korrekte patientsamtykke og -tilladelse.

e) Leverandøren ønsker at maksimere mulighederne for små, dårligt stillede og kvindeejede virksomheder, hvor dette er hensigtsmæssigt og har til hensigt at bruge leverandører, der tilbyder yderligere muligheder for underleverancer. Når disse betingelser er til stede, lover Leverandøren at gøre sit bedste for at gennemføre denne politik i forbindelse med underentrepriser i det størst mulige omfang, der harmonerer med en effektiv opfyldelse af kontrakten. Uanset ovenstående må Leverandøren ikke udlicitere nogen af sine forpligtelser ifølge Købsordren uden forudgående skriftlig tilladelse fra Køber.

f) Hverken Leverandøren, Leverandørens personale eller agenter, der bistår Leverandøren i forbindelse med levering af varer og tjenesteydelser, er genstand for udelukkelse fra nationale sundhedsordninger ifølge bestemmelser om social sikring eller andre love eller regler, som ville udelukke Leverandøren eller Leverandørens personale eller agenter fra at levere varer eller tjenesteydelser eller Leverandøren fra at indgå aftaler om varer eller tjenesteydelser. Hvis Leverandøren, Leverandørens personale eller agenter, der bistår Leverandøren i forbindelse med levering af varer og tjenesteydelser, ikke længere opfylder samtlige bestemmelser i nærværende, medens varer og tjenesteydelser leveres, skal Leverandøren give Køber skriftlig underretning inden ti (10) dage efter ændringen i status.

g) (i), når Leverandøren befinder sig på Købers lokaliteter eller på lokaliteter tilhørende virksomheder tilknyttet Køber ("Lokaliteter"), skal Leverandøren overholde alle regler og forskrifter, der gælder for ophold på Lokaliteterne. Leverandøren er ansvarlig for sit personale og agenter, mens de er på Lokaliteten, uanset om deres handlinger falder uden for ansættelsesforholdet hos Leverandøren. Leverandøren skal sikre, at Leverandørens personale og agenter begiver sig direkte til det sted, hvor tjenesteydelserne skal leveres, og ikke begiver sig ind på nogen anden del af Lokaliteterne, medmindre de er instrueret herom af Køber. (ii) Leverandøren accepterer, at Køber eller i givet fald virksomheder tilknyttet Køber i overensstemmelse med gældende love og regler må undersøge Leverandørens personale og agenter, deres køretøjer og pakker, mens de er på, forlader eller begiver sig ind på Lokaliteterne.

h) Leverandøren må kun erhverve (i) råmaterialer fra socialt ansvarlige leverandører, herunder lovlige, konfliktfri miner i regionen omkring Den Demokratiske Republik Congo, (ii) skal foretage den nødvendige due diligence og sørge for, at Køber modtager passende verifikation af oprindelseslandet og kilden til de materialer, der anvendes i Leverandørens produkter, (iii) skal støtte initiativer til kontrol med smelteværker og raffinaderier, der er konflikt-fri, og benytte konflikt-fri smelteværks-/raffinaderiprogrammer, der er til rådighed og (iv) afgive de oplysninger, der kræves af Køber med henblik på at verificere ovenstående. Hvis Leverandøren ikke overholder ovenstående, skal Leverandøren udvikle, implementere og dokumentere planer til afhjælpning af den manglende overholdelse, dog således, at Køber forbeholder sig ret til at annullere Købsordren og forfølge alle rettigheder og benytte alle retsmidler, der står til rådighed ifølge lovgivningen.

i) Leverandør og Leverandørens accepterede underleverandører skal overholde regler, der forbyder diskrimination af kvalificerede personer på grundlag af deres status som beskyttede veteraner eller personer med handicap og forbyder forskelsbehandling af enhver på baggrund af deres race, hudfarve, religion, køn eller nationale oprindelse. Desuden kræver disse regler, at omfattede kontrahenter og underkontrahenter gennemfører positive tiltag med henblik på at

ansætte og forfremme personer uden hensyn til race, hudfarve, religion, køn, national oprindelse, beskyttet veteranstatus eller handicap.

j) Leverandøren og Leverandørens accepterede underleverandører skal overholde den danske lov om persondata (DK: Lov om behandling af personoplysninger) og skal handle i overensstemmelse med anden gældende lovgivning om beskyttelse af personoplysninger.

k) Ved levering af varer og services skal Leverandøren overholde følgende lovgivning fra tid til anden; (a) Persondataforordningen (2016/679) ("GDPR"); og (b) enhver lov, forskrift, deklARATION, dekret, direktiv, lovgivningsmæssig bestemmelse, ordre, forordning, regel eller andet bindende instrument i enhver europæisk medlemsstat, hvor parterne er tilstede, der gennemfører databeskyttelsesdirektivet (95/46/EF), GDPR og direktivet om privatlivets fred og elektronisk kommunikation (2002/58/EF) (samlet "EU's databeskyttelseslovgivning"). Hvis Køber leverer Personoplysninger (som defineret i EU's Databeskyttelseslovgivning) til Leverandøren, behandles Personoplysninger kun af Leverandøren i forbindelse med opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til PO eller Aftalen og, medmindre andet er tilladt af Køber, må Leverandøren ikke bruge eller videregive Personoplysninger til andre formål end til sådan opfyldelse. Leverandøren skal gennemføre alle relevante sikkerhedsmæssige, tekniske og organisatoriske foranstaltninger til beskyttelse af Personoplysninger mod uforsætlig eller ulovlig destruktion eller uforsætlig undergang, tab, ændring, uautoriseret offentliggørelse eller adgang og mod andre ulovlige former for behandling og må ikke opbevare og beholde Personoplysning på længere sigt end nødvendigt for levering af varerne eller tjenesteydelserne. Ved en PO's eller Aftalens ophør skal Leverandøren straks aflevere alle Personoplysninger, der stadig er i dennes besiddelse. Leverandøren vil bistå køber med eventuelle anmodninger om adgangsrettigheder, indsigelse og korrektion af Personoplysninger som krævet i henhold til EU's databeskyttelseslovgivning. Leverandøren må i intet tilfælde overføre Personoplysninger til behandling af en tredjemand, der er etableret i lande, der ifølge EU's databeskyttelseslovgivning ikke anses for at give et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, medmindre Leverandøren har fået Købers udtrykkelige samtykke. Hver part er indforstået med at gennemføre passende vilkår og betingelser i henhold til EU's databeskyttelseslovgivning i det omfang, at det kræves i forbindelse med internationale dataoverførsler og forud for udførelsen af en sådan.

- 24. Træpaller.** Denne bestemmelse gælder for alle produkter og/eller materialer, der forsendes til Køberen eller virksomheder tilknyttet Køberen eller dennes godkendte pladser på træpaller. Træpaller skal være lavet af tømmer fra lande, der forbyder behandling af træ med enhver form for halofenol-baserede kemikalier (herunder bl.a. 2, 4, 6 trichlorfenol, 2, 4, 6 tribromfenol, alle tetrachlorophenolerne, alle tetrabromofenolerne og pentachlorfenol). Træpaller, der anvendes, skal være varmebehandlet i overensstemmelse med de regler for varmebehandling, der findes i de internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger publikation nr. 15, 2009 revision (ISPM 15). Desuden må det anskaffede tømmer eller færdige paller ikke sendes eller opbevares sammen med paller eller materialer, der kan indeholde de kemikalier, der er nævnt ovenfor. Selvom ISPM 15 i øjeblikket giver mulighed for anvendelse af methylbromid (MB), er anvendelsen af paller desinficeret med methylbromid også forbudt. Alle træpaller skal være mærket med HT stempel i overensstemmelse med ISPM 15 Bilag II. Dette krav er gældende med øjeblikkelig virkning. Manglende opfyldelse af ovenstående krav ifølge dette punkt kan føre til afvisning af forsendelser på Leverandørens regning.
- 25. Tvistløsning.** a) *Anvendelig lov.* Dansk lov, uanset lovvalgsreglerne på Køberens domicil, regulerer nærværende almindelige betingelser og Købsordren.

b) *Voldgift*. Med forbehold for underpunkt c) nedenfor skal enhver tvist, der måtte opstå mellem Leverandøren og Køberen vedrørende eller som følge af brugen af webstedet eller i forhold til Købsordren eller med hensyn til de varer eller tjenesteydelser, der er leveret af Leverandøren, eller aftaler i den forbindelse eller nærværende almindelige betingelser afgøres endeligt ved bindende voldgift i overensstemmelse med voldgiftsreglerne for Det Danske Voldgiftsinstitut, medmindre disse regler strider mod denne bestemmelse, i hvilket tilfælde denne bestemmelse har forrang. De regler for forenklet voldgift, der er vedtaget af Voldgiftsinstituttet, og som er gældende på det tidspunkt, en voldgiftssag indledes, skal være gældende.

Voldgiften gennemføres, og Leverandøren og Køberen giver uigenkaldeligt deres samtykke til at gennemføre voldgiften, i København, Danmark, medmindre de aftaler et andet sted. Voldgiften skal foregå på engelsk. I forbindelse med voldgiftskendelsen skal voldgiftsdommeren anvende dansk materiel lov (undtagen hvor denne lov er i strid med nærværende klausul). Voldgiftsdommeren må under ingen omstændigheder tilkende erstatning ud over eller i manglende overensstemmelse med de begrænsninger, der er indeholdt i afsnittet "Begrænsning af ansvar" i nærværende almindelige betingelser. Enhver kompetent domstol skal håndhæve denne klausul og afsige dom i overensstemmelse med voldgiftskendelsen. Leverandøren og Køberen skal inden for 45 dage, efter at voldgift er påbegyndt, enes om, eller, hvis de ikke kan blive enige, skal den voldgiftsdommer, der udpeges af Det Danske Voldgiftsinstitut, fastlægge procesregler, som de vil følge med henblik på at sikre, at voldgiften vil blive afsluttet og kendelse afsagt inden for højst otte måneder efter udpegelsen af voldgiftsdommeren. Leverandøren og Køberen har hver især ret til før eller under mediationen eller voldgiften fra den relevante domstol at søge og opnå beskyttelse gennem foreløbige retsmidler såsom arrest, beslaglæggelse, forbud, påbud eller lignende for at undgå uoprettelig skade, opretholde status quo eller bevare genstanden for voldgiften.

c) *Mediation*. Inden påbegyndelse af voldgift skal Leverandøren og Køberen inden for en periode på 45 dage efter den skriftlige anmodning om mediation og i overensstemmelse med Det Danske Voldgiftsinstituts mediationsregler forsøge at løse tvisten gennem mediation ved hjælp af en professionel mediator, der er valgt efter aftale mellem parterne. Såfremt parterne ikke når til enighed om udpegelsen af den professionelle mediator, er begge parter berettiget til at anmode Det Danske Voldgiftsinstitut om at udpege en professionel mediator. Mediation må under ingen omstændigheder forsinke påbegyndelsen af voldgift mere end 45 dage eller gribe ind i benyttelsen af foreløbige retsmidler.

d) *Ingen omtale*. Voldgiften og mediationssagen er fortrolige, og ingen af parterne må offentliggøre oplysninger om arten af en tvist eller resultatet af en mediations- eller voldgiftssag, undtagen i det omfang det kræves ifølge lov, idet dog i dette tilfælde den part, af hvem offentliggørelse kræves, skal underrette den anden part om kravet, således at den anden part har mulighed for at søge forbud nedlagt. Mediator henholdsvis voldgiftsdommeren skal træffe passende afgørelser til beskyttelse af hver parts fortrolige oplysninger.

26. Revision. For den periode, der begynder, når Leverandøren accepterer Købsordren og/eller begynder opfyldelse, afsendelse af varer eller præstation af tjenesteydelser (eller enhver leverance, der følger heraf) i forbindelse med Købsordren, og slutter mindst 4 år, efter at Leverandøren helt har opfyldt Købsordren, eller Købsordren blev annulleret af Køberen, lover Leverandøren at føre og i overensstemmelse med almindeligt anerkendte regnskabsprincipper og praksis, der er konsekvent anvendt fra år til år, og opbevare komplette bøger, fakturaer, registreringer af betalinger, korrespondance, instruktioner, specifikationer, planer, tegninger,

kvitteringer, manualer, kontrakter, indkøbsordrer, selvangivelser, notater og andre registreringer vedrørende Købsordren, herunder de varer og/eller tjenesteydelser, der er leveret i henhold hertil, og hvis det er relevant, udgifter til anvendte materialer, udgifter, arbejdstimer. Køberen har inden for normal arbejdstid og med rimeligt varsel ret til at revidere og/eller undersøge alle poster, enten direkte eller gennem sin bemyndigede repræsentant eller sine agenter. Hvis en revision eller undersøgelse afslører, at Leverandøren har afkrævet Køberen mere, end Leverandøren var berettiget til ifølge Købsordren, skal Leverandøren straks til Køberen tilbagebetale det beløb, der måtte være taget i overpriser. Leverandøren skal tillige til Køberen betale rente med én procent (1%) pr. måned af dette beløb, men under ingen omstændigheder over den højeste lovlige rente, beregnet fra den dato, hvor beløbet blev betalt til Leverandøren, og indtil datoen for den effektive tilbagebetaling til Køberen. I tilfælde af, at en revision eller undersøgelse afslører, at Leverandøren har krævet mere end fem procent (5%) mere, end Leverandøren var berettiget til at kræve ifølge Købsordren, skal Leverandøren udover de andre beløb, der skyldes i henhold til dette punkt, også godtgøre Køberen omkostningerne til revisionen.

27. **Overdragelse.** Medmindre andet udtrykkeligt er angivet i nærværende almindelige betingelser for Købsordren, kan hverken Købsordren eller de almindelige betingelser for Købsordren eller nogen ret eller forpligtelse i henhold hertil overdrages eller på anden måde overføres (være sig ved aftale, i henhold til lov eller på anden måde) uden forudgående udtrykkeligt skriftligt samtykke fra den anden part, idet dog Køberen uden samtykke fra Leverandøren helt eller delvist kan overdrage Købsordren og sine rettigheder og forpligtelser i henhold hertil (i) til enhver virksomhed tilknyttet Køberen eller (ii) til en tredjepart i forbindelse med overdragelse eller salg af alle eller stort set alle Køberens aktiviteter vedrørende Købsordren eller (iii) i tilfælde af fusion, sammenlægning, ændring i kontrollen eller anden tilsvarende transaktion vedrørende Køberen. Herudover kan Køberen, hvis Køberen eller virksomheder tilknyttet Køberen afhænder eller i øvrigt sælger eller overfører nogen vare eller tjenesteydelse, som Købsordren vedrører, til den person eller enhed, der erhverver varen eller tjenesteydelsen, overdrage alle Køberens rettigheder i henhold til Købsordren vedrørende varen eller tjenesteydelsen. En accepteret erhverver skal påtage sig alle sin overdragets forpligtelser i henhold til Aftalen (eller i givet fald i det omfang, dette vedrører den pågældende vare eller tjenesteydelse). En hævdet overdragelse eller overførsel i strid med nærværende pkt. 27 er ugyldig.
28. **Retsforholdet.** a) Retsforholdet mellem Køberen og Leverandøren er som mellem uafhængige entreprenører, og intet i nærværende kan fortolkes således, at det (i) giver nogen af parterne ret eller beføjelse til at skabe eller påtage sig nogen forpligtelse af nogen art på vegne af den anden, eller (ii) gør Køberen og Leverandøren til partnere, parter i et joint venture, samejer, agenter eller på anden måde til deltagere i en fælles virksomhed.
- b) Køberen er under ingen omstændigheder ansvarlig for nogen af sine tilknyttede virksomheder.
- c) Retsforholdet mellem Køberen og Leverandøren er ikke eksklusivt.
29. **Forskellige bestemmelser.** Overskrifter i teksten er kun indsat for overskuelighedens skyld og kan ikke anvendes til fortolkningsformål. En parts undladelse af at reagere over for en anden parts tilsidesættelse af en bestemmelse, der er indeholdt i Aftalen, udgør ikke et afkald. Hvis en bestemmelse i Aftalen anses for at være ugyldig eller ikke at kunne håndhæves, skal den pågældende bestemmelse fortolkes snævert, hvis det er muligt, og ellers anses for ikke at være

gældende, og de resterende bestemmelser berøres ikke heraf. Bestemmelserne i Købsordren og i nærværende vil fortsat være gældende efter opfyldelsen af Købsordren.